

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2012 Nr. 186

A. TITEL

*Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Federale
Volksrepubliek Zuidslavië betreffende geregelde luchtdiensten;
(met Bijlage)
Belgrado, 13 maart 1957*

B. TEKST

De Franse tekst van de Overeenkomst, met Bijlage, is geplaatst in
Trb. 1957, 70.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1957, 70.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1958, 37.

F. VOORLOPIGE TOEPASSING

Zie de rubrieken G van *Trb.* 1957, 70 en *Trb.* 1998, 269.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1958, 37, *Trb.* 1998, 269, *Trb.* 2002, 178 en *Trb.* 2007, 57.

Op 5 mei 2006 is te Salzburg de Overeenkomst tussen de Europese
Gemeenschap en Bosnië en Herzegovina inzake bepaalde aspecten van
luchtdiensten tot stand gekomen. De bepalingen van deze Overeenkomst
zijn op 12 juli 2010 in werking getreden. Door de inwerkingtreding van

deze Overeenkomst wordt de te Belgrado gesloten bilaterale Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Federale Volksrepubliek Zuidslavië betreffende geregelde luchtdiensten, met Bijlage, van 13 maart 1957, in de verhouding met Bosnië en Herzegovina als volgt gewijzigd.

Ingevolge artikel 1, tweede lid, van de Overeenkomst van 5 mei 2006 zal, wanneer in de bilaterale Overeenkomst, met Bijlage, wordt verwezen naar onderdanen van het Koninkrijk der Nederlanden, dit worden begrepen als een verwijzing naar onderdanen van de lidstaten van de Europese Unie.

Ingevolge artikel 1, derde lid, van de Overeenkomst van 5 mei 2006 zal, wanneer in de bilaterale Overeenkomst, met Bijlage, wordt verwezen naar luchtvervoerders of luchtvaartmaatschappijen van het Koninkrijk der Nederlanden, dit worden begrepen als een verwijzing naar de door het Koninkrijk der Nederlanden aangewezen luchtvervoerders of luchtvaartmaatschappijen.

Ingevolge artikel 2, eerste lid, van de Overeenkomst van 5 mei 2006 hebben de bepalingen van artikel 2, tweede en derde lid, van deze Overeenkomst voorrang op de overeenkomstige bepalingen van artikel III, eerste lid, van de bilaterale Overeenkomst.

Ingevolge artikel 4, eerste lid, van de Overeenkomst van 5 mei 2006 vormen de bepalingen van artikel 4, tweede lid, een aanvulling op artikel IX van de bilaterale Overeenkomst.

Ingevolge artikel 5, eerste lid, van de Overeenkomst van 5 mei 2006 vormen de bepalingen van artikel 5, tweede lid, een aanvulling op artikel VII van de bilaterale Overeenkomst.

J. VERWIJZINGEN

Zie voor verwijzingen en overige verdragsgegevens *Trb.* 1957, 70, *Trb.* 1958, 37, *Trb.* 1998, 269 en *Trb.* 2007, 57.

Verbanden

De Overeenkomst, met Bijlage, is aangevuld door:

- | | |
|-------|--|
| Titel | : Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Bosnië en Herzegovina inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten;
Salzburg, 5 mei 2006 |
| Tekst | : <i>Pb.</i> EU L 169 van 22 juni 2006, blz. 48-55 |

Overige verwijzingen

- | | |
|-------|--|
| Titel | : Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart;
Chicago, 7 december 1944 |
|-------|--|

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 126

Titel : Statuut van het Internationaal Gerechtshof;
San Francisco, 26 juni 1945

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 128

Uitgegeven de *vijfde* oktober 2012.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

U. ROSENTHAL